



NOVEMBRE 2017

# MIKIO NARUSE

LE MOIS DU  
DOCUMENTAIRE

FESTIVAL  
IMAGE DE VILLE

**CINÉMA**  
INSTITUT  
DE L'IMAGE

 INSTITUT  
de  
L'IMAGE  
AIX EN PROVENCE

# MIKIO NARUSE

1<sup>ER</sup> – 14 NOVEMBRE 2017

« Le public occidental a eu de régulières opportunités de mesurer le génie de Kenji Mizoguchi, d'Akira Kurosawa et, plus tardivement, celui de Yasujiro Ozu. L'œuvre de Mikio Naruse (1905-1969) reste, elle, très mal connue. Souvent et défavorablement comparé à Ozu, avec lequel il partage le goût des shomin-geki, chroniques quotidiennes et contemporaines de la vie de gens simples (...), Naruse a aussi en commun avec Mizoguchi une attention soutenue pour les figures féminines endurentes dont il suspend fréquemment les destinées au seuil du tragique. Dans le contexte marqué de l'après Seconde Guerre mondiale, ces motifs s'inscrivent dans l'œuvre de Naruse avec une impudeur aussi notable que la quête de bonheur matériel et sentimental insatisfaite d'hommes et de femmes ordinaires dont les désirs et prétentions enfreignent les conventions sociales et morales. »

Jérôme Baron & Aisha Rahim



## LE REPAS

*Meshi* (Jap., 1951) 1h37 – copie 35 mm

**Réal. Mikio Naruse**

**Int.** Yukiko Shimazaki, Yoko Sugi, Setsuko Hara...

*Depuis trois ans, Hatsunosuke et Michiyo vivent à Osaka, suite à une mutation professionnelle. Loin de Tokyo et des siens, prisonnière des tâches ménagères, la jeune Michiyo doute du bonheur conjugal...*

L'un des plus beaux films de Naruse.

→ Samedi 4 novembre à 15h30,  
suivi d'une conférence sur Naruse  
de Pascal-Alex Vincent  
(cinéaste, ancien distributeur  
spécialisé dans la réédition  
de films japonais).  
Séance suivie d'un pot.

**Autres séances**

**lundi 6 à 14h, jeudi 9 à 18h,  
samedi 11 à 20h40, lundi 13 à 16h20**



## LE GRONDEMENT DE LA MONTAGNE

*Yama no oto* (Jap., 1954) 1h34 – copie numérique restaurée (DCP)

**Réal. Mikio Naruse**

**Int.** Setsuko Hara, Sô Yamamura, Ken Uehara...

*Shingo, un vieil homme d'affaires, ressent une profonde affection pour sa belle-fille Kikuko, qui se consacre à son mari et à ses beaux-parents. Le jeune couple n'a pas d'enfants, et les relations entre Kikuko et son époux sont instables...*

« En adaptant le roman homonyme de Kawabata, Mikio Naruse donne vie à une méditation d'une poésie troublante sur l'amour, la mort et le renoncement... »

Nicola Brarda, *Critikat.com*

**Vendredi 3 novembre à 14h  
Dimanche 5 à 16h40  
Lundi 6 à 16h  
Mercredi 8 à 20h30  
Vendredi 10 à 16h20**



## NUAGES FLOTTANTS

*Ukigumo*  
(Jap., 1955) 2h04 – copie 35 mm

**Réal. Mikio Naruse**

**Int.** Hideko Takamine, Masayuki Mori, Mariko Okada...

*Hiver 1946 : la jeune Yukiko est rapatriée de l'Indochine française, un an après la défaite du Japon. À Tokyo, elle retrouve Tomioka avec qui elle a eu une liaison torride pendant la guerre. Mais son amant rompt sa promesse : les temps ont changé, il ne peut plus quitter sa femme...*

« Il faut être un vrai maître pour décrire un personnage comme celui de l'héroïne de *Nuages flottants*. »

Nagisa Oshima

**Vendredi 3 novembre à 16h  
Lundi 6 à 20h30  
Mardi 7 à 18h  
Vendredi 10 à 14h  
Samedi 11 à 14h**



## AU GRÉ DU COURANT

*Nagareru* (Jap., 1956) 1h58 – DCP

**Réal. Mikio Naruse**

**Int.** Kinuyo Tanaka, Isuzu Yamada, Hideko Takamine...

*Envoyée par une agence de placement, Rika, qui a perdu mari et fils, parvient à être embauchée comme bonne dans une maison de geishas à Tokyo. Dévouée, discrète et polie, Rika, appelée désormais Oharu, gagne l'estime et l'affection des habitantes de la maison...*

Un portrait réaliste du monde des geishas, réalisé la même année que le dernier film de Mizoguchi *La Rue de la honte*, sur un sujet voisin (la vie des prostituées).

**Vendredi 3 novembre à 18h20**  
**Mardi 7 à 20h30**  
**Jeudi 9 à 14h**  
**Dimanche 12 à 14h30**  
**Lundi 13 à 18h15**



## QUAND UNE FEMME MONTE L'ESCALIER

*Ona ga kaidan wo agaru toki* (Jap., 1960) 1h52 – DCP

**Réal. Mikio Naruse**

**Int.** Hideko Takamine, Masayuki Mori, Daisuke Kato...

*Keiko, une hôtesse de bar d'un certain âge, doit jongler entre ses dettes et nourrir sa famille. Accablée par les contraintes sociales imposées par son entourage et sa famille, elle croit trouver l'amour avec un de ses clients...*

« On ne saurait dire ce qu'il y a de plus terrible et de plus émouvant (...), sinon le merveilleux visage, rond et pourtant si douloureux, de son actrice principale, la bouleversante Hideko Takamine. »

Mathieu Macheret, *Le Monde*

**Vendredi 3 novembre à 20h40**  
**Mercredi 8 à 14h**  
**Vendredi 10 à 18h15**  
**Samedi 11 à 16h20**  
**Lundi 13 à 14h**



## UNE FEMME DANS LA TOURMENTE

*Midareru* (Jap., 1964) 1h36 – DCP

**Réal. Mikio Naruse**

**Int.** Hideko Takamine, Yuzo Kayama, Mitsuko Kusabue...

*Reiko, veuve de guerre qui s'occupe du petit commerce de ses beaux-parents, voit son avenir menacé par l'ouverture prochaine d'un supermarché. C'est alors que Koji, son beau-frère, revient à la maison après avoir quitté son emploi à Tokyo...*

« La sortie inespérée de cet inédit confirme à la fois le génie et la singularité de ce cinéaste qui fut (...) le fer de lance d'un cinéma intimiste et quotidien. »

Vincent Ostria, *Les Inrocks*

→ Présenté par Pascal-Alex Vincent  
samedi 4 novembre à 19h15

**Autres séances**  
**jeudi 9 à 16h15, dimanche 12 à 16h45, lundi 13 à 20h30**



## NUAGES ÉPARS

*Midaregumo* (Jap., 1967) 1h48 – DCP

**Réal. Mikio Naruse**

**Int.** Yuzo Kayama, Yoko Tsukasa, Mitsuko Kusabue...

*Alors que Yumiko et son mari Hiroshi se préparent à partir vivre aux États-Unis, où la jeune femme donnera naissance à leur premier enfant, Hiroshi meurt renversé par une voiture. Rongé par le remords, l'homme responsable de l'accident décide d'aider la jeune veuve...*

Le dernier film de Naruse, tourné dans un sublime cinémascope couleurs, où le réalisateur « fait montre d'une maîtrise et d'une légèreté de trait impressionnantes. » (J-B Morain, *Les Inrocks*)

**Dimanche 5 novembre à 14h30**  
**Mercredi 8 à 16h05**  
**Vendredi 10 à 20h30**  
**Samedi 11 à 18h30**  
**Mardi 14 à 20h**

# LE MOIS DU DOCUMENTAIRE

20-26 NOVEMBRE

Dans le cadre du Mois du documentaire, l'Institut de l'image propose notamment de revenir sur l'œuvre du grand documentariste-ethnologue Jean Rouch à l'occasion du centenaire de sa naissance, à travers trois films en copies restaurées. Le cinéaste chinois Wang Bing sera de nouveau à l'honneur avec l'un de ses derniers films *Argent Amer*, ainsi que Frederick Wiseman, auquel l'Institut de l'image a consacré une importante rétrospective en 2013, avec son dernier film *Ex Libris*, sur la bibliothèque municipale de New York. L'équipe de direction de la bibliothèque Méjanès présentera le film dans le cadre de son projet de réorganisation de l'établissement lors de la séance du samedi 25 novembre à 14h30.



## LA PYRAMIDE HUMAINE

(Fr., 1961) 1h30 – copie numérique (DCP)

**Réal. Jean Rouch**

Au lycée d'Abidjan les élèves noirs et blancs mènent, en dehors des heures de cours, une vie exactement séparée. Dans *La Pyramide humaine*, Jean Rouch défait, avec une évidence déconcertante et enjouée, ce qui apparaissait alors comme un ordre colonial imprescriptible et fait de son film le lieu d'une expérience et d'une histoire touchant autant à la politique qu'à la poésie, celle de l'amitié et de l'amour entre noirs et blancs et entre blancs et noirs.

Catherine Haas

Lundi 20 novembre à 17h20  
Mercredi 22 à 20h  
Vendredi 24 à 16h20  
Samedi 25 à 18h40



## JAGUAR

(Fr., 1967) 1h33 – DCP

**Réal. Jean Rouch**

**Int.** Damouré Zika, Lam Ibrahima Dia, Illo Gaouel...

*Jaguar*, sorte de road movie à pied, raconte le voyage de trois amis, Damouré, Lam et Illo, en direction de la Gold Coast où ils espèrent bien, en quelques mois, faire fortune afin de rentrer grandis dans leur village... Tourné en 1954, *Jaguar* est le premier film issu des enquêtes menées par Jean Rouch sur les migrations des Songhay du Niger vers les côtes de l'Afrique de l'ouest.

Mardi 21 novembre à 20h  
Mercredi 22 à 18h  
Vendredi 24 à 14h30  
Samedi 25 à 20h30



## PETIT À PETIT

(Fr., 1971) 1h36 – DCP

**Réal. Jean Rouch**

**Int.** Damouré Zika, Lam Ibrahima Dia, Illo Gaouel...

*Petit à petit* suit le voyage de Damouré et Lam à Paris et de deux Parisiennes au Niger. En inversant le sens des rapports nord/Sud, Rouch critique avec humour aussi bien la violence de l'anthropologie coloniale que la vision occidentale du « progrès ».

→ Présenté par Thierry Roche,  
Professeur de cinéma à l'Université  
d'Aix-Marseille,  
jeudi 23 novembre à 20h30

Autres séances  
mardi 21 à 18h, vendredi 24 à 18h05,  
dimanche 26 à 17h20



## ARGENT AMER

Ku Qian (Fr./HK, 2016) 2h32 – DCP

Réal. Wang Bing

À peine sortis de l'adolescence, des Chinois quittent leur village du Yunnan, comme d'autres l'ont fait avant eux, et partent grossir la main d'oeuvre de Huzhou, une cité ouvrière florissante des environs de Shanghai, où ils intègrent des ateliers de confection qui tournent à plein régime. Logés où ils peuvent, soumis à la promiscuité, à la précarité et à des conditions de travail éprouvantes, Xiao Min, Ling Ling ou Lao Yeh veulent croire quand même à une vie meilleure.

Lundi 20 novembre à 14h30  
Vendredi 24 à 20h  
Dimanche 26 à 14h30



## EX LIBRIS : THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

(USA, 2017) 3h17 – DCP

Réal. Frederick Wiseman

Frederick Wiseman investit une grande institution du savoir et la révèle comme un lieu d'apprentissage, d'accueil et d'échange. La New York Public Library incite à la lecture, à l'approfondissement des connaissances et est fortement impliquée auprès de ses lecteurs. Grâce à ses 92 sites, la 3<sup>ème</sup> plus grande bibliothèque du monde rayonne dans trois arrondissements de la ville et participe ainsi, à la cohésion sociale des quartiers de New York, cité plurielle et cosmopolite. Comment cet incomparable lieu de vie demeure-t-il l'emblème d'une culture ouverte, accessible et qui s'adresse à tous ?

→ Séance en partenariat  
avec la Bibliothèque Méjanès  
samedi 25 novembre à 14h30

Autres séances  
lundi 20 à 19h15, mercredi 22 à 14h



**Soirée avec les ATP**  
jeudi 9 novembre à 20h



## UNE AVENTURE THÉÂTRALE : 30 ANS DE DÉCENTRALISATION

(Fr., 2017) 1h40

Réal. Daniel Cling

En cette année des 70 ans de la décentralisation dramatique, ce film témoigne, par la présence de plusieurs de ses fondateurs, d'un désir quasi forcené d'apporter le spectacle vivant à ceux qui en étaient éloignés, exclus. Portée par des comédiennes et des comédiens, des metteurs en scène, des techniciens, des auteurs, du public, des élus, la décentralisation théâtrale fut pionnière et plurielle, vivante et populaire. En allant à la rencontre de ceux qui ont consacré une partie de leur vie à la faire exister, le film raconte les trente premières années de cette histoire unique.

→ Séance suivie d'un débat  
en présence du réalisateur

Tarif unique : 4 €

En partenariat avec les ATP (Amis du Théâtre Populaire)

Le FESTIVAL  
IMAGE DE VILLE  
aura lieu du vendredi 17  
au dimanche 19 novembre,  
cette année sur le thème  
« La ville nous appartient »

En attendant la sortie  
du programme papier, vous  
pourrez trouver toutes les infos  
relatives à la programmation  
sur le site du festival :  
[www.image.de.ville.org](http://www.image.de.ville.org)

Et, en ce qui concerne  
les films programmés  
en partenariat avec l'Institut  
de l'image, sur notre site :  
[www.institut-image.org](http://www.institut-image.org)



Tiffaut Folles

[www.institut-image.org](http://www.institut-image.org)



### TARIFS

<b>Normal</b>	7 €
<b>Réduit</b>	6 €
Étudiants, carte Senior, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, carte Cinétoile, adhérents à la Bibliothèque Méjanes	
<b>Fidélité et - 18 ans</b>	4 €
<b>Séances scolaires</b>	2,50 €
par élève, à la demande des enseignants	
<b>Carte fidélité</b>	15 €
(étudiants 10 €)	

### INFORMATIONS PRATIQUES

**Projections**  
**Cité du Livre**  
**Institut de l'image**  
**Salle Armand Lunel**  
8 / 10 rue des Allumettes  
13090 Aix-en-Provence

**Renseignements**  
En semaine 04 42 26 81 82  
[www.institut-image.org](http://www.institut-image.org)

Nous n'acceptons pas  
les cartes de crédit





CINÉ  
DES  
JEUNES

Réservation  
obligatoire  
atelier et film  
au 04 42 26 81 82

**Jeudi 2 et samedi 4 novembre  
à 14h30**

## QUEL CIRQUE !

**Brestislav Pojar, Zdenek Ostrcil  
et Karel Zeman**  
(Tchécoslovaquie, 1957-1983) 35 min  
**À partir de 3 ans**

Un programme de trois courts métrages consacrés à l'univers du cirque. Trois regards poétiques et drôles, réalisés par de grands auteurs du cinéma d'animation tchèque. Une histoire de jouets, d'acrobates et de clowns !  
**Le Petit parapluie, Deux cœurs en piste et Monsieur Prokouk Acrobate.**

### ATELIER DE DÉCOUVERTE DE LANTERNES MAGIQUES AVEC ANNE GOURDET

**Jeudi 2 novembre de 15h à 16h  
dans la salle de cinéma  
Sans limite de place !**

Inventée au XVII<sup>ème</sup> siècle par un astronome, les lanternes magiques permettent de projeter des images peintes sur des plaques de verres. Cet atelier sera l'occasion d'explorer l'histoire de cette invention et de découvrir ensemble la projection de lanternes magiques à partir de plaques de verre peintes au XIX<sup>ème</sup> siècle et d'images de l'univers du cirque.

**Dans le cadre de Cinémanimé,  
en partenariat avec Cinémas du Sud**



**Mercredi 15 novembre à 14h30**

## LE VENT DANS LES ROSEAUX

**Arnaud Demuynck et Nicolas Liguori**  
(France, Belgique, 2017) 1h02  
**À partir de 6 ans**

*Eliette, une petite fille de huit ans, vit dans un pays où le roi a interdit la musique. Un troubadour venu d'Orient s'y fait confisquer ses instruments. Mais il est peu enclin à la servitude et rencontre Eliette qui a sculpté en cachette une flûte dans un roseau sauvage...*

### CINÉ-PHILO AVEC JULIETTE GRÉGOIRE

**Mercredi 15 novembre de 15h30 à 16h30  
à l'Espace Camus**

Après la projection du film, Juliette Grégoire engagera un débat avec les enfants autour des grands thèmes qui traversent l'histoire du film !

**Dans le cadre de Cinémanimé,  
en partenariat avec Cinémas du Sud**

## JEUDI 2 NOVEMBRE

14h30 **Ciné des jeunes** :  
Quel cirque !

## MIKIO NARUSE

### VENDREDI 3 NOVEMBRE

14h00 Le Grondement  
de la montagne  
16h00 Nuages flottants  
18h20 Au Gré du courant  
20h40 Quand une femme  
monte l'escalier

### SAMEDI 4 NOVEMBRE

14h30 **Ciné des jeunes** :  
Quel cirque !

15h30 Le Repas  
*suivi d'une conférence  
de Pascal-Alex Vincent*

19h15 Une Femme dans  
la tourmente *présenté par  
Pascal-Alex Vincent*

### DIMANCHE 5 NOVEMBRE

14h30 Nuages épars  
16h40 Le Grondement  
de la montagne

## LUNDI 6 NOVEMBRE

14h00 Le Repas  
16h00 Le Grondement  
de la montagne  
20h30 Nuages flottants

### MARDI 7 NOVEMBRE

13h30 **Cours de cinéma**  
18h00 Nuages flottants  
20h30 Au Gré du courant

### MERCREDI 8 NOVEMBRE

14h00 Quand une femme  
monte l'escalier  
16h05 Nuages épars  
20h30 Le Grondement  
de la montagne

### JEUDI 9 NOVEMBRE

14h00 Au Gré du courant  
16h15 Une Femme dans  
la tourmente  
18h00 Le Repas

20h00 **Soirée ATP** :  
Une Aventure théâtrale...

### VENDREDI 10 NOVEMBRE

14h00 Nuages flottants  
16h20 Le Grondement  
de la montagne  
18h15 Quand une femme  
monte l'escalier  
20h30 Nuages épars

## SAMEDI 11 NOVEMBRE

14h00 Nuages flottants  
16h20 Quand une femme  
monte l'escalier  
18h30 Nuages épars  
20h40 Le Repas

### DIMANCHE 12 NOVEMBRE

14h30 Au Gré du courant  
16h45 Une Femme dans  
la tourmente

### LUNDI 13 NOVEMBRE

14h00 Quand une femme  
monte l'escalier  
16h20 Le Repas  
18h15 Au Gré du courant  
20h30 Une Femme dans  
la tourmente

### MARDI 14 NOVEMBRE

20h00 Nuages épars

### MERCREDI 15 NOVEMBRE

14h30 **Ciné des jeunes** :  
Le Vent dans les roseaux

### FESTIVAL IMAGE DE VILLE

Du vendredi 17  
au dimanche 19 novembre

## LE MOIS DU DOCUMENTAIRE

### LUNDI 20 NOVEMBRE

14h30 Argent Amer  
17h20 La Pyramide humaine  
19h15 Ex Libris : The New  
York Public Library

### MARDI 21 NOVEMBRE

13h30 **Cours de cinéma**  
18h00 Petit à petit  
20h00 Jaguar

### MERCREDI 22 NOVEMBRE

14h00 Ex Libris : The New  
York Public Library  
18h00 Jaguar  
20h00 La Pyramide humaine

### JEUDI 23 NOVEMBRE

20h30 Petit à petit  
*présenté par Thierry Roche*

### VENDREDI 24 NOVEMBRE

14h30 Jaguar  
16h20 La Pyramide humaine  
18h05 Petit à petit  
20h00 Argent Amer

## SAMEDI 25 NOVEMBRE

14h30 Ex Libris : The New  
York Public Library *présenté  
par l'équipe de direction de  
la bibliothèque Méjanes*

18h40 La Pyramide humaine  
20h30 Jaguar

### DIMANCHE 26 NOVEMBRE

14h30 Argent Amer  
17h20 Petit à petit